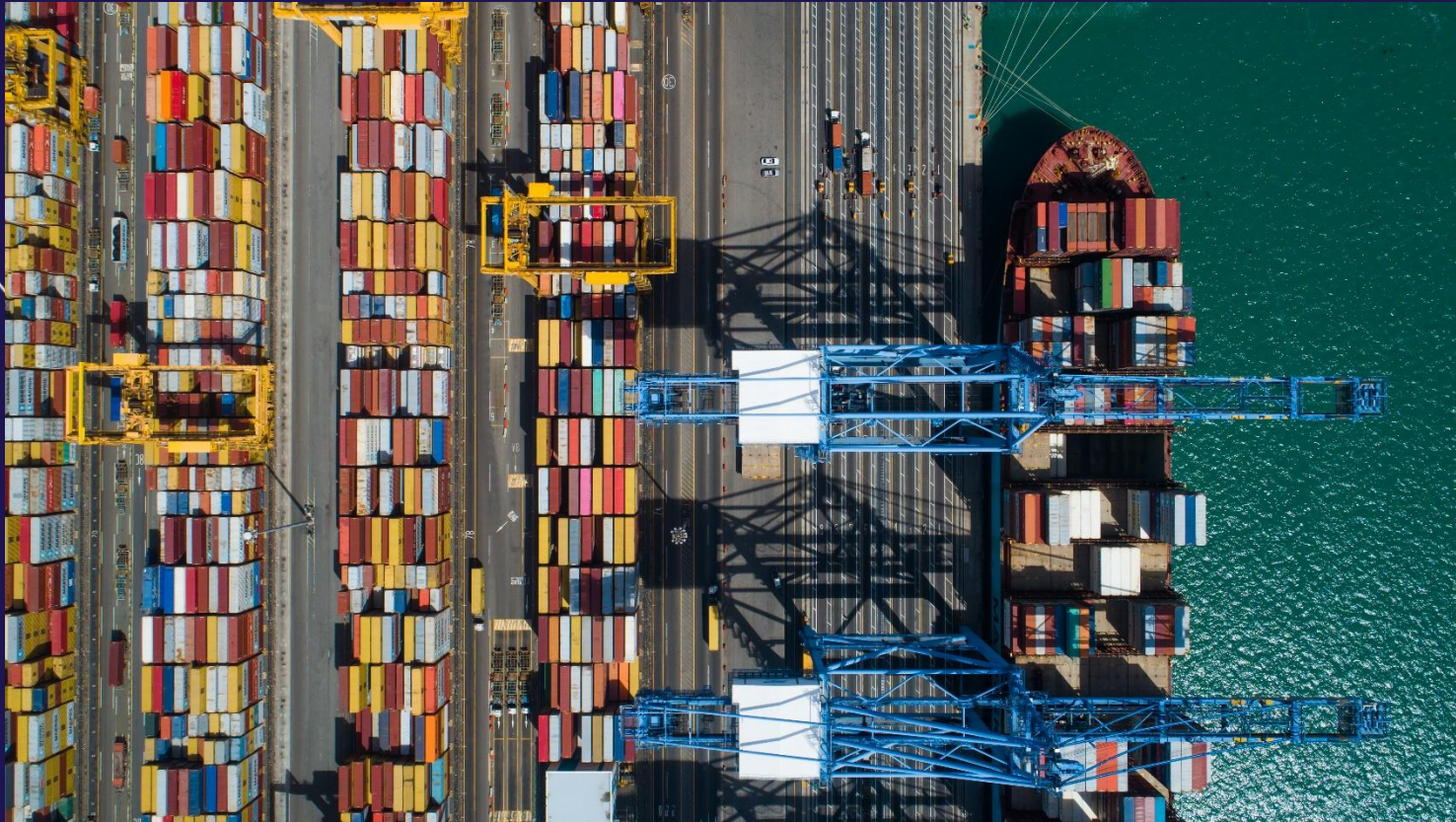




**DP WORLD**



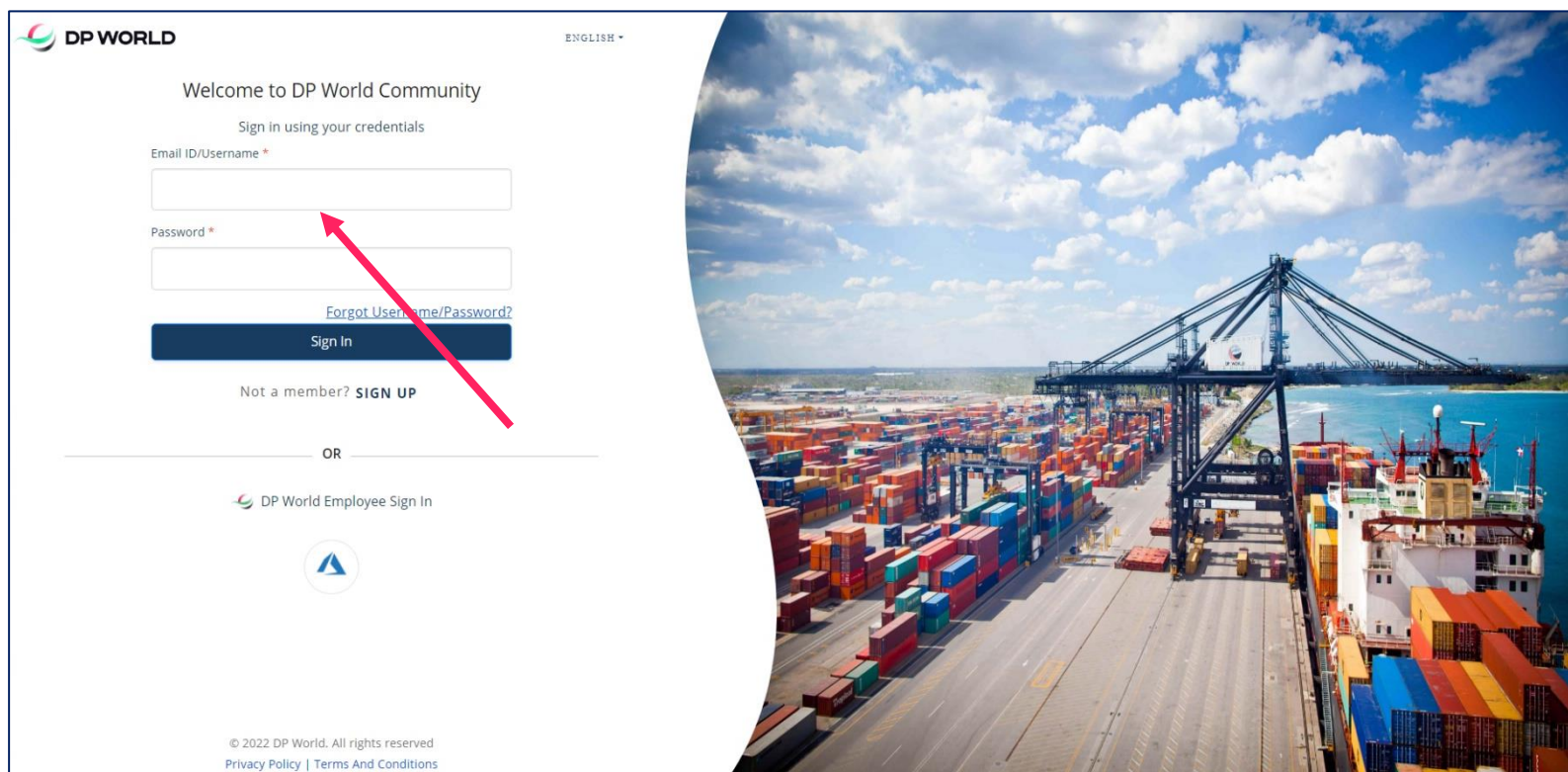
# **PROCEDIMENTOS PARA O USO DO CCS**

# Procedimentos para o uso do CCS

## 1. Importação Cheios

### Etapas a seguir:

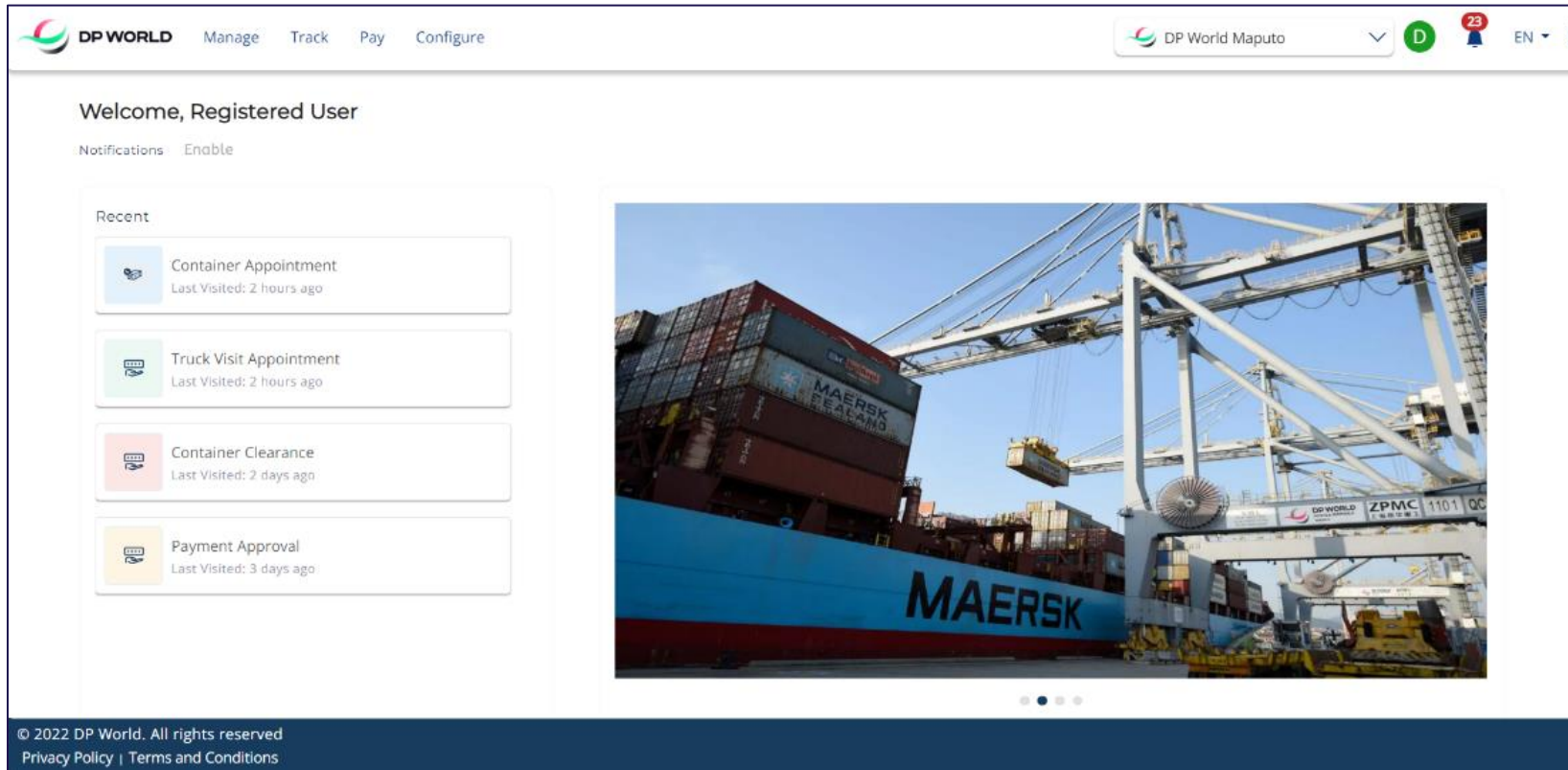
1. Para aceder ao CCS, o Cliente deverá estar devidamente cadastrado e aprovado pela DP World Maputo.
2. Após aceder ao sistema pelo link <https://gl-community.dpworld.com/>, terá acesso a página ilustrada na imagem abaixo, onde deverá inserir o seu Email ID/Username e a Password. De seguida clicar no botão **Sign in**.





**DP WORLD**

De seguida será redireccionado a página de boas-vindas.



**DP World Maputo**

Praça dos Trabalhadores

PO Box 3203, Maputo – Mozambique



Observe que para iniciar o processo de geração de cotação e facturação de contentores cheios de Importação, deve em primeiro lugar submeter toda a documentação exigida para o efeito, a saber:

- Cópia do BOL original com o Carimbo “**Entregue-se**”;
- Declaração/ Autorização de saída das Alfândegas;
- Autorização da Linha de Navegação/ Release Order;
- Outros, se aplicável.

## 2. Submissão de Documentos

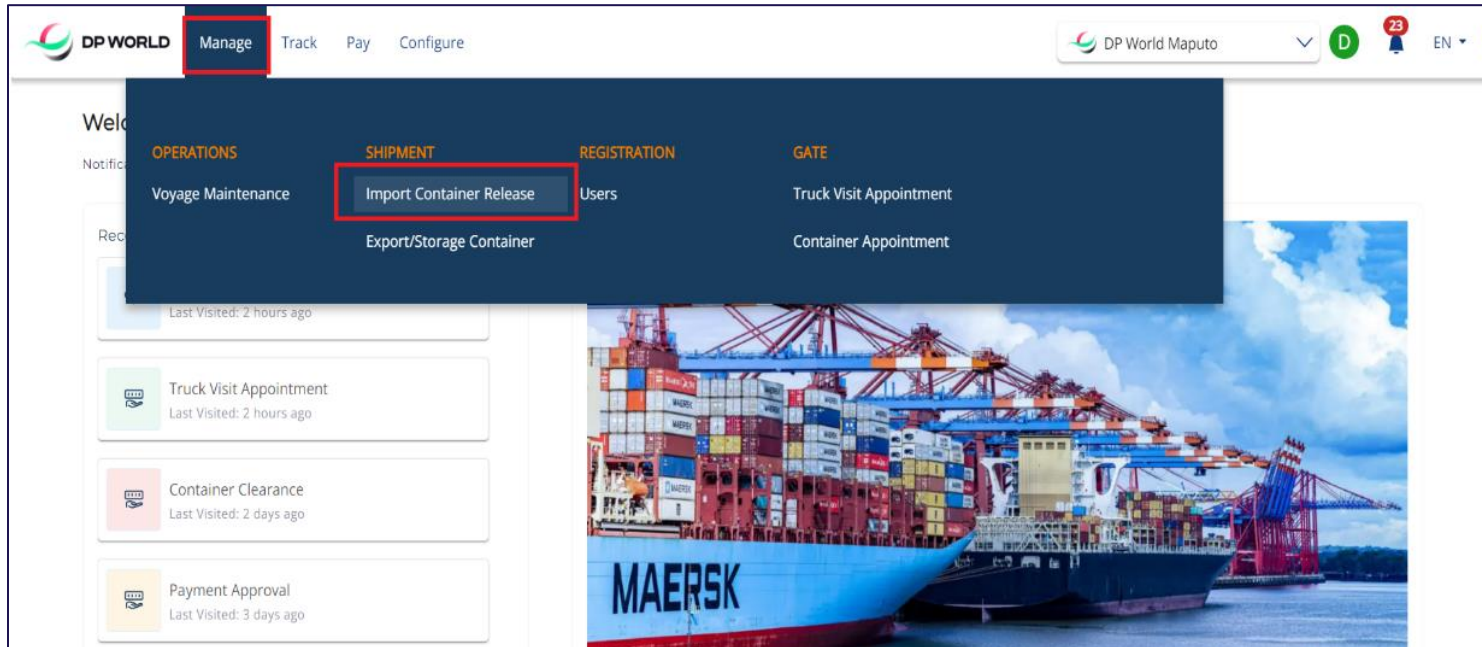
**Etapas a seguir:**

1. Seleccione o campo “**Manage**”, de seguida “**Import Container Release**”.
2. A seguir, deverá aceder aos campos abaixo, onde terá 2 opções:



**DP WORLD**

- Colocar o número(s) de Contentor(es), ou;
- Número do BOL.

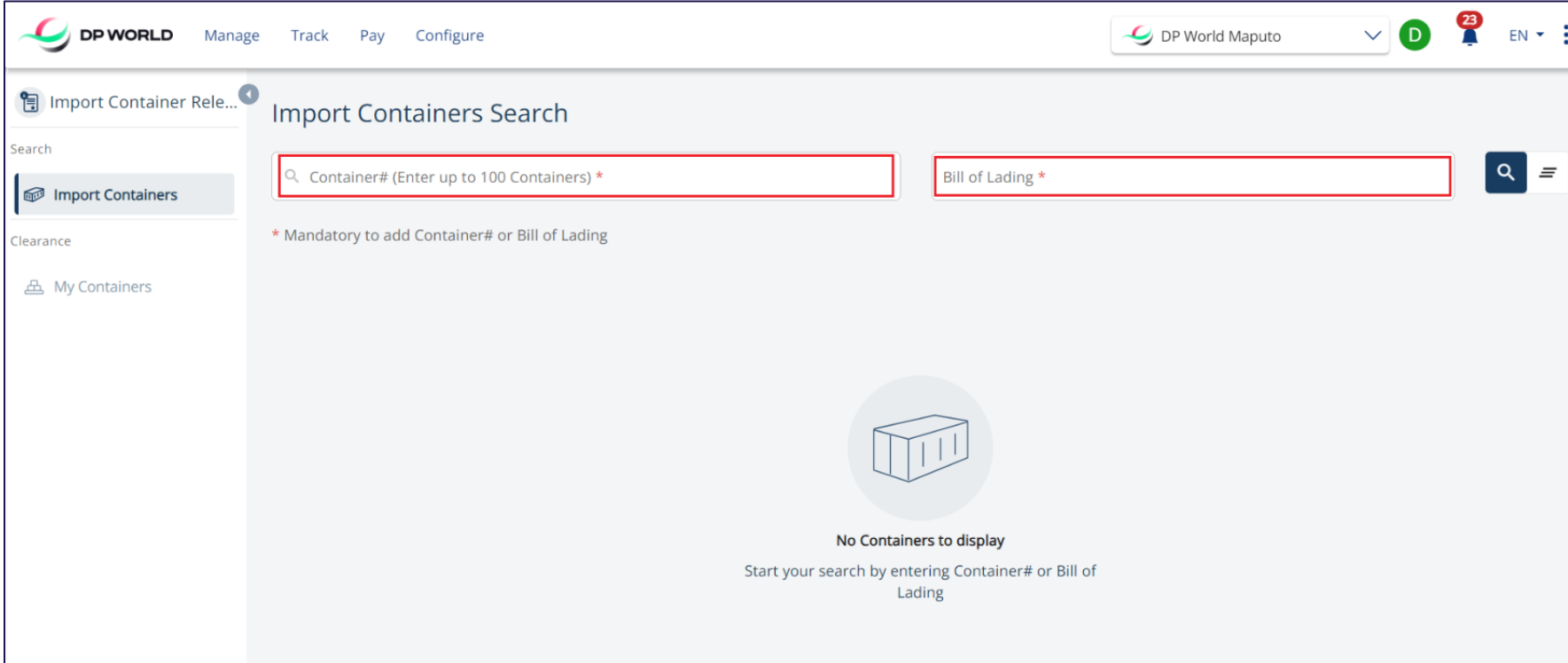


**DP World Maputo**

Praça dos Trabalhadores

PO Box 3203, Maputo – Mozambique

Nota: existe um limite máximo da quantidade de contentores, caso escolha a opção por número de contentores.



The screenshot displays the 'Import Containers Search' interface on the DP World Maputo website. The top navigation bar includes 'DP WORLD', 'Manage', 'Track', 'Pay', and 'Configure'. The user is logged in as 'DP World Maputo' with a notification badge showing '23'. The main content area features a search form with two input fields: 'Container# (Enter up to 100 Containers) \*' and 'Bill of Lading \*'. A red box highlights both fields. Below the fields, a message reads: '\* Mandatory to add Container# or Bill of Lading'. The search results area is empty, displaying a large container icon and the text: 'No Containers to display' and 'Start your search by entering Container# or Bill of Lading'. A sidebar on the left contains 'Import Container Release', 'Search', 'Import Containers', 'Clearance', and 'My Containers'.



- Introduza o número de contentor(es) (máximo 20 contentores por Factura).

**Nota:** Os números devem ser inseridos na horizontal, separados por uma vírgula e sem espaços em branco.

The screenshot shows the DP World web application interface. At the top, there is a navigation bar with the DP World logo and menu items: Manage, Track, Pay, and Configure. On the right side of the navigation bar, there is a location dropdown set to 'DP World Maputo', a user profile icon with the letter 'D', a notification bell with '23' alerts, and a language dropdown set to 'EN'. Below the navigation bar, the main content area is titled 'Import Containers Search'. On the left side, there is a sidebar with a search icon and the text 'Import Container Rele...', a search input field, and a button labeled 'Import Containers'. Below the sidebar, there are options for 'Clearance' and 'My Containers'. The main search area has a large input field labeled 'Container# (Enter up to 100 Containers)' containing the text 'CXRU1409637', which is highlighted with a red rectangular box. To the right of this field is another input field labeled 'Bill of Lading'. Below the search fields, there is a red asterisk followed by the text '\* Mandatory to add Container# or Bill of Lading'. In the center of the page, there is a large, light blue circular graphic containing a white icon of a shipping container. Below this graphic, the text reads 'No Containers to display' and 'Start your search by entering Container# or Bill of Lading'.



- Caso a opção for por **Bill Of Lading (BOL)** (máximo 50 contentores por Factura).

The screenshot shows the DP World web application interface. At the top, there is a navigation bar with the DP World logo, menu items (Manage, Track, Pay, Configure), and a location dropdown set to 'DP World Maputo'. On the left, a sidebar contains navigation options: 'Import Container Release...', 'Search' (with sub-options 'Import Containers' and 'Clearance'), and 'My Containers'. The main content area is titled 'Import Containers Search'. It features a search input field with the placeholder 'Container# (Enter up to 100 Containers)'. To its right, a 'Bill of Lading' field is highlighted with a red border and contains the text 'MEDUE5003821'. Below the search fields, a message states '\* Mandatory to add Container# or Bill of Lading'. The search results area is empty, displaying a large container icon and the text 'No Containers to display'. Below this, it says 'Start your search by entering Container# or Bill of Lading'.





Após inserir por (Contentor ou por BOL):

- Selecciono o/os contentor(es) e de seguida selecciono o botão “**ADD Document(s)**”:

The screenshot shows the 'Import Containers Search' page in the DP World system. The search criteria include 'Container# (Enter up to 100 Containers)' with the value 'TLLU1137890' and 'Bill of Lading'. A message states '\* Mandatory to add Container# or Bill of Lading'. Below the search bar, the selected container number 'Container# : TLLU1137890' is displayed. The search results table shows one result with the following details:

<input checked="" type="checkbox"/>	Container# ↑	ISO Code	BOL	Line ID	Visit ID	Import Type	Last Free Day	Storage Paid Through Day	Unit Status
<input checked="" type="checkbox"/>	TLLU1137890	45R1	1	MAC	2301	Full	-	-	DISCHARGED

The 'ADD DOCUMENT(S)' button is highlighted with a red box. The page footer indicates 'Rows per page: 10' and '1 - 1 of 1'.



Ao aceder a página abaixo, deve preencher os seguintes campos:

- **Bill to Code** (*Código pessoal do Cliente*);
- **Hs Code** (*Descrição da Carga*);
- **Return Empty to DP World** (*Informar Local de Devolução do Vazio*);
- **Anexar Documentos de Importação completos e Prontos** (*Autorização de saída, Delivery/ Release Order da Linha de Navegação, BL Original e Outros*);
- **Clicar - Save** (*e aguardar pela resposta da DP World*).

**Nota:** O cliente só deve submeter a Documentação após ter documentos autorizados pelas alfândegas, release da linha e Bol com Entregue-se.

**Billing (BOL 1)**

Bill to Code: SAL04

Hs Code: 7.4 - Solid or waxy petr, prod e.g. petr

Return Empty Container to DP World?: Yes

DO Validity Date: 22/12/2023

**Documents**

Upload List (5)

Document Type	Document
Customs Clearance Document *	TWA000006X.pdf X
Delivery/Release Order from SL *	UER000006W.pdf X
Original BOL *	DAJ000006V.pdf X
Other Document	Upload/ Drop Document (max. 1 MB)
Merch Document	Upload/ Drop Document (max. 1 MB)

CANCEL SAVE



Após salvar ("save") o envio de documentos será direccionado para a página "Import Containers", para verificar o Estado da Submissão (Unit Status).

Escolha a opção "My Containers" para verificar o estado do seu documento:

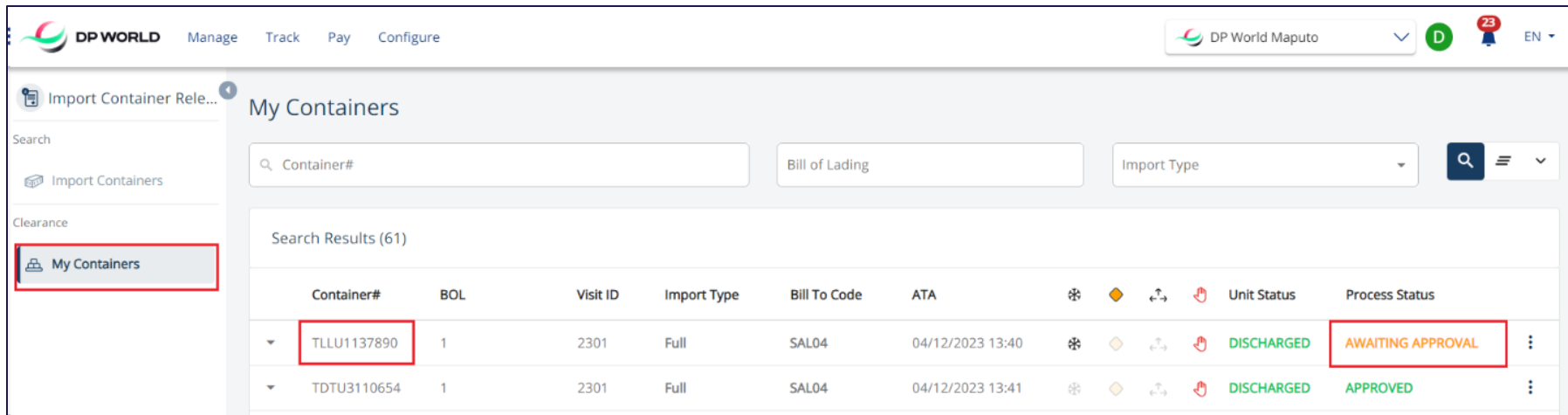
- Verificar o Número de Contentor;
- Verificar Process Status.

The screenshot displays the 'Import Containers Search' interface. At the top, there are navigation links: 'Manage', 'Track', 'Pay', and 'Configure'. The user is logged in as 'DP World Maputo' with a profile icon 'D' and a notification bell showing '23'. The main search area has a 'Container#' field containing 'TLLU1137890' and a 'Bill of Lading' field. A message states: '\* Mandatory to add Container# or Bill of Lading'. Below this, a tag shows 'Container# : TLLU1137890'. The search results table is as follows:

Container# ↑	ISO Code	BOL	Line ID	Visit ID	Import Type	Last Free Day	Storage Paid Through Day	Unit Status
<input type="checkbox"/>	TLLU1137890	45R1	1	MAC	2301	Full	-	DISCHARGED

At the bottom right of the table, it indicates 'Rows per page: 10' and '1 - 1 of 1'.

(Se o Status estiver Awaiting Approval, significa que aguarda na fila pela aprovação da terminal).



The screenshot shows the DP World web application interface. The top navigation bar includes the DP World logo, menu items (Manage, Track, Pay, Configure), and user information (DP World Maputo, profile icon, notification bell with 23 alerts, and language EN). The main content area is titled "My Containers" and features a search bar with filters for "Container#", "Bill of Lading", and "Import Type". Below the search bar, a table displays "Search Results (61)". The table has columns for Container#, BOL, Visit ID, Import Type, Bill To Code, ATA, Unit Status, and Process Status. Two rows are visible: one for container TLLU1137890 with a status of "AWAITING APPROVAL" (highlighted in red), and another for container TDTU3110654 with a status of "APPROVED".

Container#	BOL	Visit ID	Import Type	Bill To Code	ATA	Unit Status	Process Status
TLLU1137890	1	2301	Full	SAL04	04/12/2023 13:40	DISCHARGED	AWAITING APPROVAL
TDTU3110654	1	2301	Full	SAL04	04/12/2023 13:41	DISCHARGED	APPROVED



**Nota:** O cliente irá receber uma notificação por **email/ sistema** quando a documentação estiver aprovada.

DP WORLD Manage Track Pay Configure

DP World Maputo

Import Container Release

My Containers

Search

Container# Bill of Lading Import Type

Search Results (61)

Container#	BOL	Visit ID	Import Type	Bill To Code	ATA	Unit Status	Process Status
TLLU1137890	1	2301	Full	SAL04	04/12/2023 13:40	DISCHARGED	APPROVED

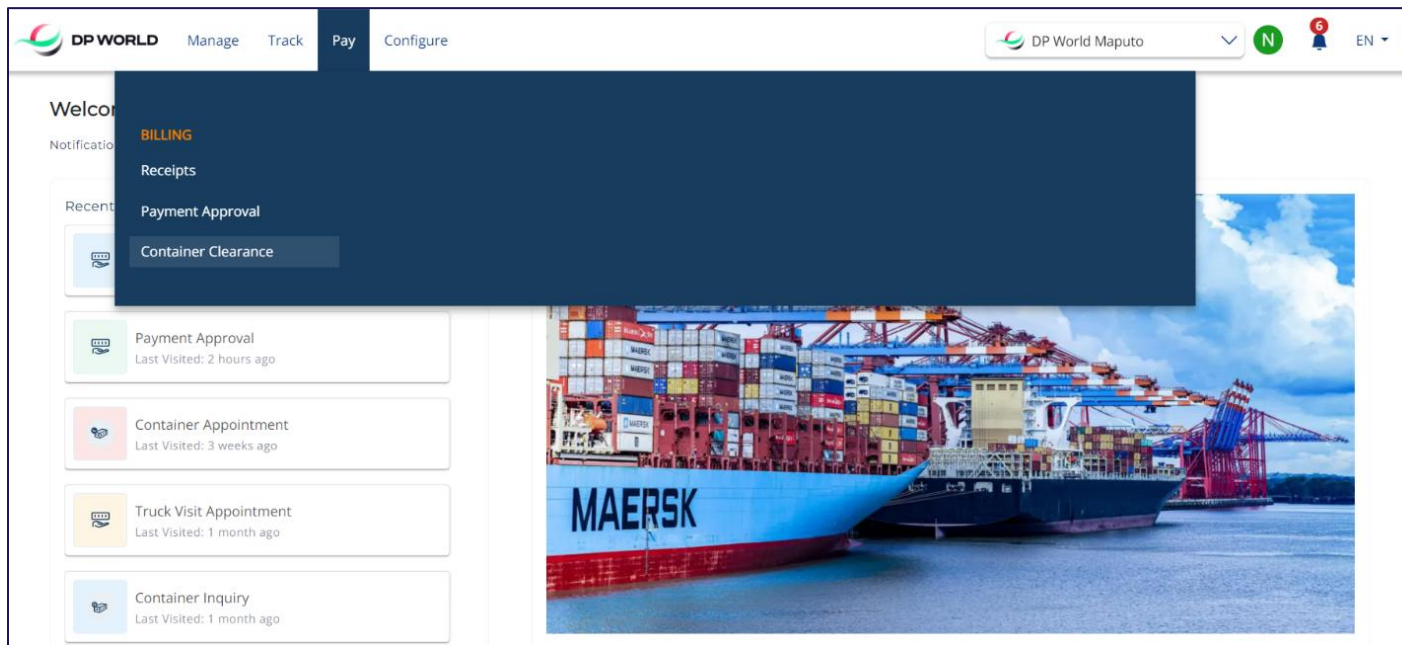


**DP WORLD**

## Guião para Geração de Cotação

(O Sistema só permite a emissão de Cotação após a aprovação de documentos pela DP World)

- Deve acessar a página inicial do CCS;
- Efectuar um click na opção Pay;
- E, de seguida, escolha a opção Container Clearance;



DP World Maputo

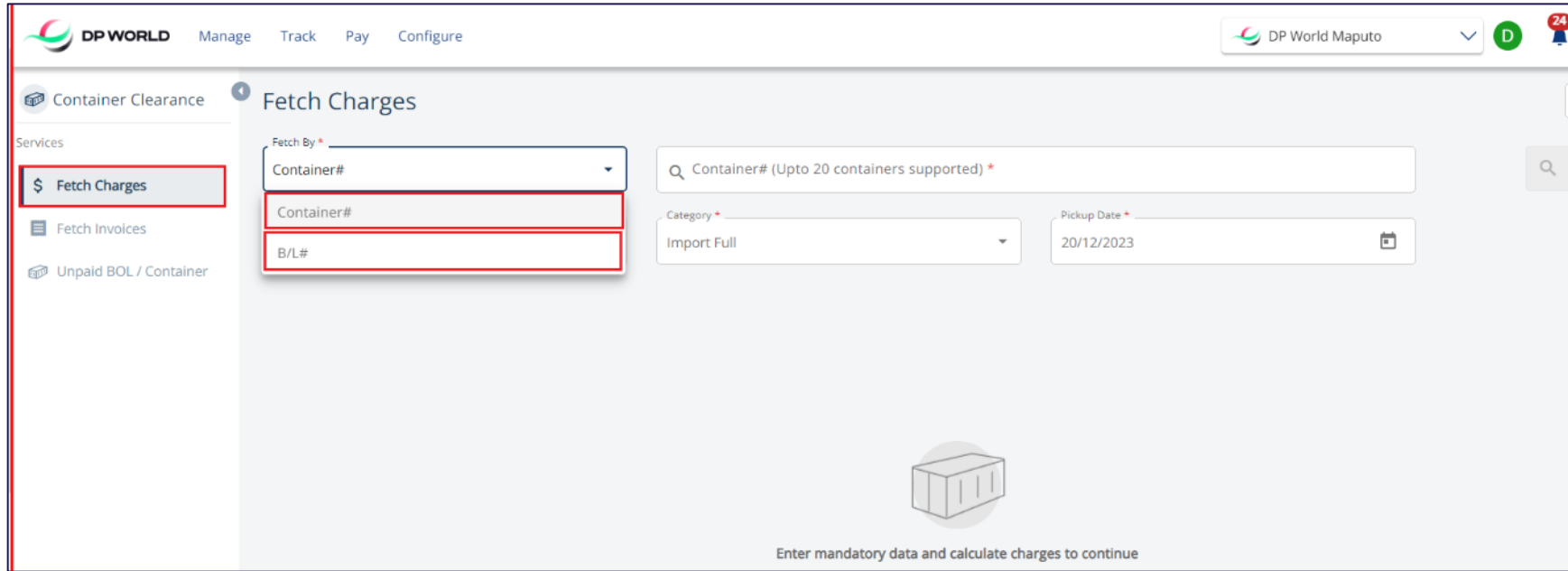
Praça dos Trabalhadores

PO Box 3203, Maputo – Mozambique




Clicar - Fetch Charges (Terá duas Opções Para gerar a cotação);

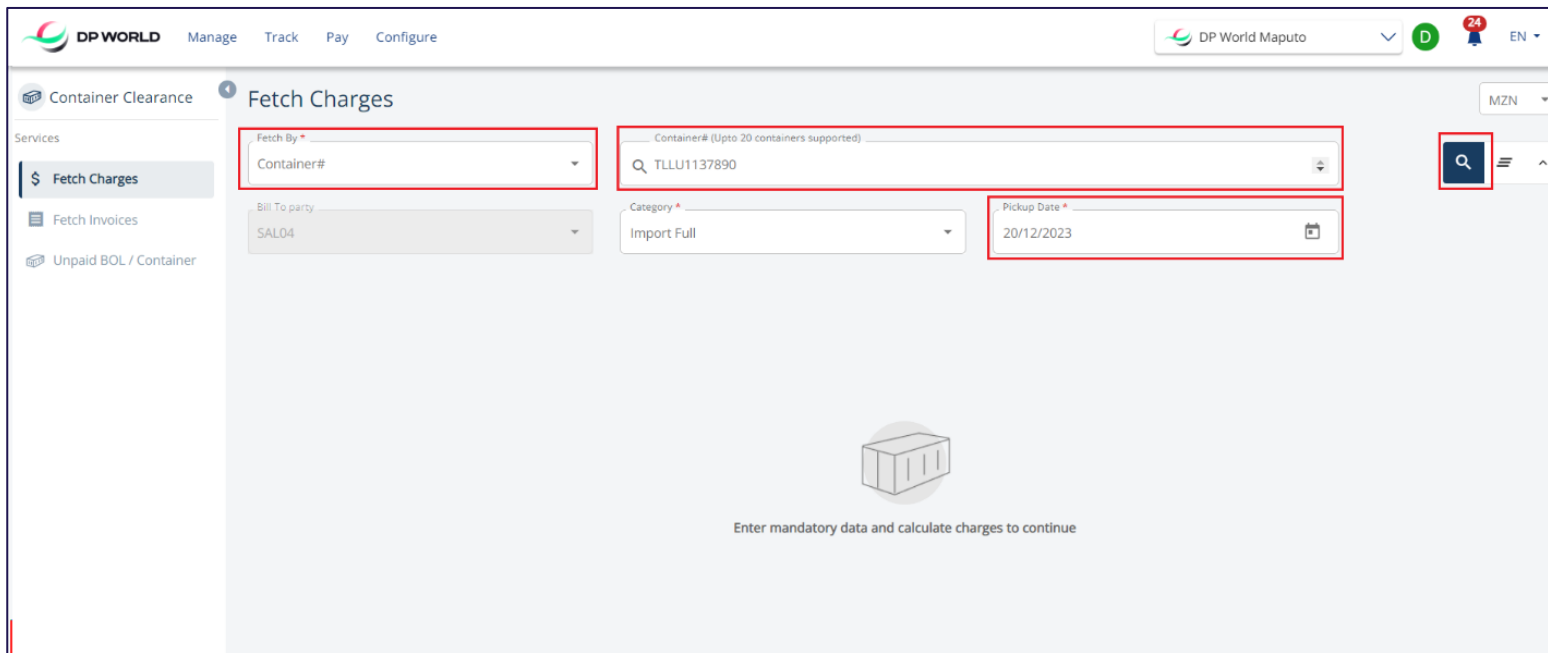
- Por via de Nr. de BOL ou Via Nr. De Contentor.





### Exemplo de Cotação por número de Contentor (Campos a Preencher)

- **Fetch By** – escolher a opção Container;
- **Container #** Inserir o(s) Número(s) de Contentor, (Quantidade Máxima 50 contentores);
- **BL #** Inserir o(s) Numero(s) de BOL, (Quantidade Máxima 100 contentores);
- **Pick Up Date** (Neste campo o cliente tem a liberdade de escolher a data em que pretende levantar o seu contentor);
- **Click o Botão com a lupa para fazer a busca ("Search")** (  ).







Após clicar o Botão "Search", terá a imagem abaixo, que corresponde ao valor total a pagar:

- Selecciona a cotação;
- Click na opção Proceed (para aprovar a cotação);

The screenshot shows the DP World web interface. On the left, there is a 'Services' sidebar with options: 'Fetch Charges', 'Fetch Invoices', and 'Unpaid BOL / Container'. The main area contains search filters: 'Fetch By' (Container#), 'Container#' (TLLU1137890), 'Bill To party' (SAL04), 'Category' (Import Full), and 'Pickup Date' (20/12/2023). Below the filters is a 'Search Results' table with the following data:

<input checked="" type="checkbox"/>	Quotation #	No. Of Containers	Net Amount	Tax Amount	Total Amount	Message
<input checked="" type="checkbox"/>	Q000000647	1	MZN 93,616.41	MZN 14,978.63	MZN 108,595.04	--

At the bottom right, it shows '1 Quote(s) | MZN 108,595.04' and a red-bordered 'PROCEED' button.



Ao aparecer a imagem abaixo, pode fazer “**Download** (Impressão da Cotação)”.

Existem 2 opções de pagamento numa primeira fase:

- (1) Entidade/ Referência e;
- (2) Transferência Bancária.

### Draft Invoice Summary

Invoice No. E0000000490	20-DEC-2023
No. of Invoice	01
	<a href="#">View Invoice Summary</a>
Tax Fee	MZN 14,978.63
<b>Total amount (Inclusive tax)</b>	<b>MZN 108,595.04</b>

↓ **DOWNLOAD DRAFT INVOICE**

**Select Payment Method**

Upload Bank Receipt

Bank Entity Reference Payment

PAY LATERPAY NOW



Após seleccionar o Método de Pagamento **[Upload Bank Receipt]**, deverá preencher os seguintes dados:

- Bank Reference Nr;
- Bank Name;
- Adicione o comprovativo de depósito;
- Click em “Proceed” (para aprovar a Factura e Recibo).

Bank Name	STANDARD BANK	Bank Name	NEDBANK
Swift Code	SBICMZ MX	Swift Code	UNICMZMX
IBAN	MZ59000301010014721100649	IBAN	MZ5900430000000938820336

**Bank Deposit Receipt**

Bank Reference No. *	Bank Name *	Amount	Date
1000120125235	BCI	MZN 108595.04	20-DEC-2023

Remarks

Upload File \* ⓘ


Upload Receipt / Drag Receipt

**ADD FILE**

DAJ000006V.pdf


CANCEL **PROCEED**

De seguida, aparecerá a Janela abaixo onde deve clicar **“DONE”**.

 **Receipt Uploaded Successfully**

Bank transfer receipt successfully submitted and sent for approval.  
We will notify you once it gets approved.

Reference No.	249
No. of Invoices	01
	<a href="#">View Invoice Summary</a>
Date and Time	20-DEC-2023   12:58
Total Tax	MZN 14,978.63
<b>Total Amount (tax included)</b>	<b>MZN 108,595.04</b>

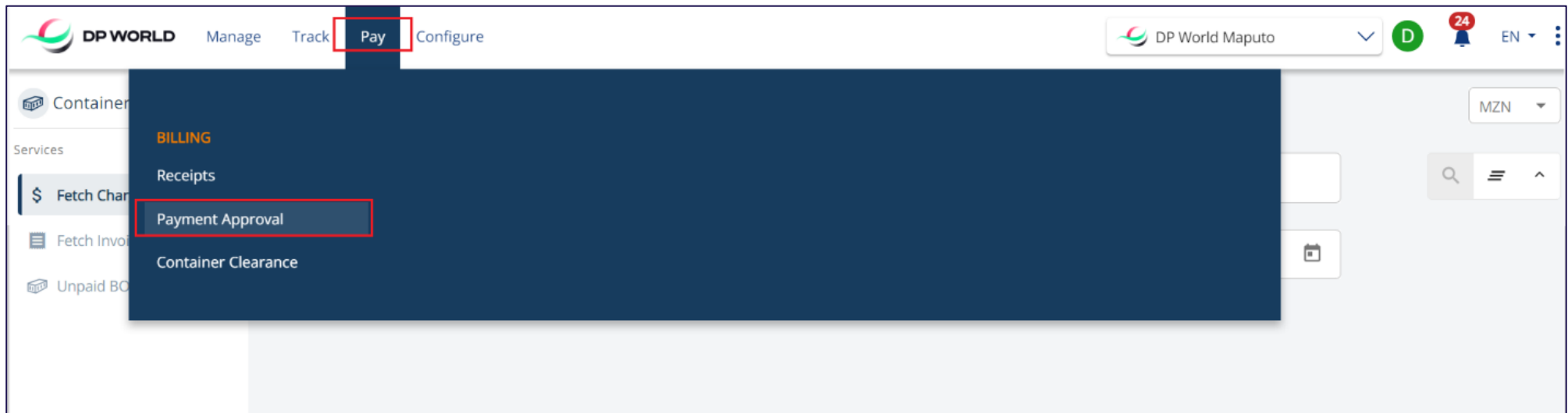
DONE



## Verificação do Estado do Documento após a Submissão dos Contentores

- Clicar a opção - Pay
- De seguida - **Payment Approval**

Verificar o Status, se estiver **Awaiting Approval** (aguarda na fila pela aprovação)





E se estiver **Approved** (já está pronto para impressão da **Factura e Recibo**).

Após a submissão, o cliente deverá receber uma notificação por email a informar o estado da solicitaca feita.

DP WORLD Manage Track Pay Configure DP World Maputo D 24 EN

Payment Approval

Service Payment Approval

Search

Container# Request Status Payment Type

Reference # Invoice Type From Date \* 13/12/2023 To Date \* 20/12/2023

From Date: 13/12/2023 To Date: 20/12/2023

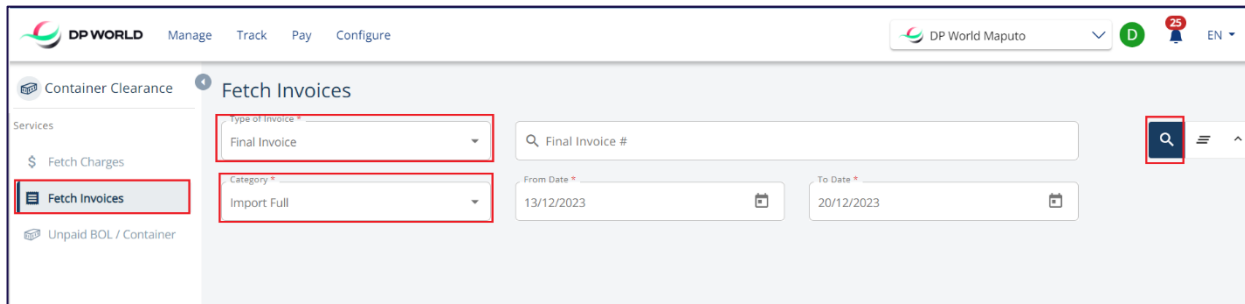
Search Results (6)

Reference #	No Of Invoices	Invoice Type	Payment Type	Total Tax	Total Amount	Status
249	1	Container Clearance	Bank Transfer	MZN 14,978.63	MZN 108,595.04	AWAITING APPROVAL
240	1	Container Clearance	Bank Transfer	MZN 8,658.22	MZN 62,772.10	APPROVED



## Impressão de Factura e Recibo

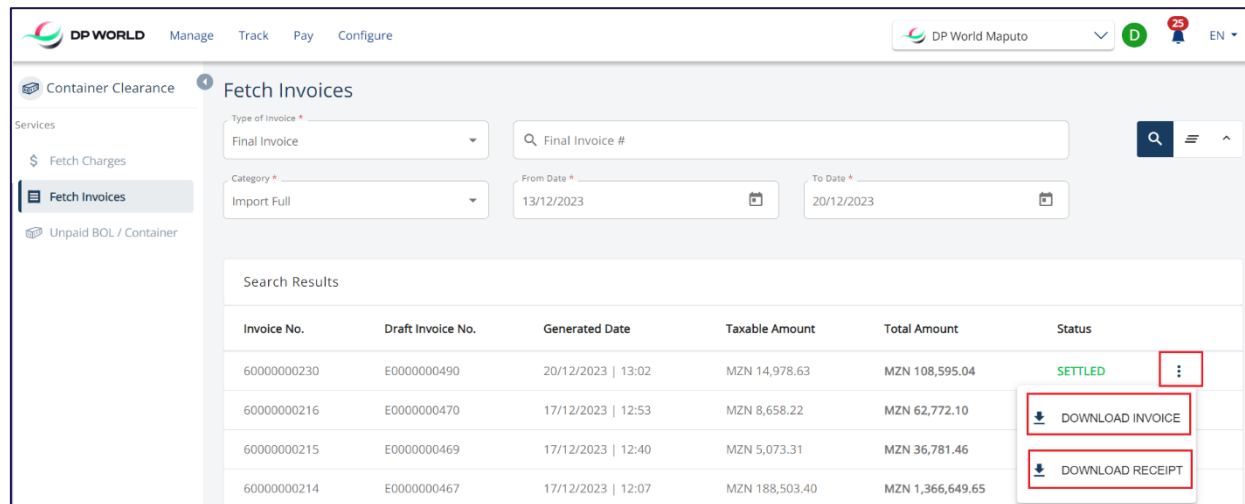
- Click na opção **Pay**;
- **Container Clearence**;
- Clicar em **Fetch Invoice**.



- **Fetch Invoice** (*inserir o número da Factura*);
- **Type of Invoice** (*Tipo de factura*);
- **Category** (*Import Full*);

Clicar em “Search Status” – Deve estar “Settled” e clicar os 3 pontinhos conforme ilustra a segunda imagem

abaixo para a impressão da Factura e Recibo.




## Imagens ilustrativas de Facturas

DP WORLD		TERMINAL DE CONTENTORES, PORTO DE MAPUTO		TEL. 840111-840959500/843319147		Nº REGISTO DO IVA: 400006571		
<b>FACTURA Nº: 60000000230</b>						Page 1 of 1		
Data Emissao: 20/12/2023		Pagador : SALVADOR TRADING -		COTACAO Nº: E0000000490				
Prazo Pagam :		Consignatario : ORLANDA LANDA		Endereço: Av. Zedequias Manganhelas, 306 1 rd Floor				
Forma de Pagamento : Immediate		Endereço: MAPUTO - MOCAMBIQUE		Nº REGISTO DO IVA : 10000025467				
Voyage : LAC2301		Rotation Name LILAC ROLLER		C/MARCA :		COD :		
C/Embarque :		Nº DESPACHO :		Moeda: MZN				
Remarks :								
<b>IMPORT FULL DELIVERY (FCL)</b>								
20'Count :0 40'Count :1 45'Count :0								
20/12/2023 TLLU1137890								
Código	Descrição do Serviço	Quant1	Unidade1	Quant2	Unidade2	Preço Unit (USD)	Valor (MZN)	V. Tributável (MZN)
CI02	TAXA DE CANAL IMPORT LOCAL CHEIO 40'	1	CTR		EACH	53.04	3,474.65	3,474.65
EV04	MANUSEAMENTO PARA ENTREGA DE VAZIOS 40'' (DOMESTIC)	1	CTR			20.00	1,310.20	1,310.20
DE324	MANUSEAMENTO DE CONT. 40'' RIFA (DOMESTIC)	1	CTR			420.00	27,514.20	27,514.20
VR014	CON/DESCON.FORNEC. DE ENER.(2X/DAY) OPCIONAL A PEDIDO DA LINHA SEM CUSTO ADC- IMP 40''; ; Billable:17	17	CTR		DAY	25.00	27,841.75	27,841.75
AR114	ARMAZENAGEM - IMPORTACAO 40'' (1 - 7 DAYS)Free:3; ; Billable:14	1	CTR	7	DAY	32.00	14,674.24	14,674.24
AR114	ARMAZENAGEM - IMPORTACAO 40'' (8 - 12 DAYS)	1	CTR	5	DAY	36.00	11,791.80	11,791.80
AR114	ARMAZENAGEM - IMPORTACAO 40'' (13 - 17 DAYS)	1	CTR	2	DAY	44.00	5,764.88	5,764.88
AJ02	AJUSTE DE COMBUSTIVEL - IMPORTACAO DOMESTICO 40''	1	CTR		EACH	19.00	1,244.69	1,244.69
						<b>Total</b>	<b>93,616.41</b>	
						<b>I.V.A. (16%)</b>	<b>14,978.63</b>	
						<b>Total Factura (MZN)</b>	<b>108,595.04</b>	
						<b>MZN Equivalent</b>		
						<b>Taxa de Câmbio</b>	<b>65.51</b>	
FACTURA PROCESSADA POR COMPUTADOR								
A taxa de câmbio é sujeita à mudança. Termos e Condições Gerais da DP World (TCG's) aplicáveis								
NOTA (I.V.A): Isento do I.V.A por força do disposto no artigo 13, nº 1, alínea C) do código do I.V.A.								
NIB: 000261010014721100649-MT-SB / 000100000005011427357-MT-BIM / 000800000235719810277-USD-BCI / 000800000235719810180-MT-BCI								
						Impresso por CCSMPMU2 at 20/12/2023 1:07 PM		





 <b>DP WORLD</b> TERMINAL DE CONTENTORES, PORTO DE MAPUTO TEL.840111-840959500/843319147 NUIT:400006571		Page 1 of 1						
<b>RECIBO N° :R0000000192</b>								
<b>Data Emissao:</b> 20/12/2023	<b>Pagador :</b> SALVADOR TRADING -	<b>COTACAO N°:</b> E0000000490						
<b>Prazo Pagam :</b>		<b>Factura N°:</b> 60000000230						
<b>Forma de Pagamento :</b> Immediate	<b>Consignatario :</b> ORLANDA LANDA							
<b>NUIT :</b> 10000025467	<b>Endereço:</b> Av. Zedequias Manganhelas, 306 1 rd Floor							
<b>Voyage :</b> LAC2301	<b>Rotation Name :</b> LILAC ROLLER	<b>C/MARCA :</b>	<b>COD :</b>					
<b>C/Embarque :</b>	<b>N° DESPACHO :</b>		<b>Moeda:</b> MZN					
<b>Remarks :</b>								
<b>IMPORT FULL DELIVERY (FCL)</b>								
20'Count :0 40'Count :1 45'Count :0 20/12/2023 TLLU1137890								
Código	Descrição do Serviço	Quant1	Unidade1	Quant2	Unidade2	Preço Unit (USD)	Valor (MEN)	V.Tributável (MEN)
CI02	TAXA DE CANAL IMPORT LOCAL CHEIO 40'	1	CTR		EACH	53.04	3,474.65	3,474.65
EV04	MANUSEAMENTO PARA ENTREGA DE VAZIOS 40'' (DOMESTIC)	1	CTR			20.00	1,310.20	1,310.20
DE324	MANUSEAMENTO DE CONT. 40'' RIFA (DOMESTIC)	1	CTR			420.00	27,514.20	27,514.20
VR014	CON/DESCON.FORNEC. DE ENER.(2X/DAY) OPCIONAL A PEDIDO DA LINHA SEM CUSTO ADC- IMP 40''; ; Billable:17	17	CTR		DAY	25.00	27,841.75	27,841.75
AR114	ARMAZENAGEM - IMPORTACAO 40'' (1 - 7 DAYS)Free:3; ; Billable:14	1	CTR	7	DAY	32.00	14,674.24	14,674.24
AR114	ARMAZENAGEM - IMPORTACAO 40'' (8 - 12 DAYS)	1	CTR	5	DAY	36.00	11,791.80	11,791.80
AR114	ARMAZENAGEM - IMPORTACAO 40'' (13 - 17 DAYS)	1	CTR	2	DAY	44.00	5,764.88	5,764.88
AJ02	AJUSTE DE COMBUSTIVEL - IMPORTACAO DOMESTICO 40''	1	CTR		EACH	19.00	1,244.69	1,244.69
						<b>Total</b>		93,616.41
						<b>I.V.A. (16%)</b>		14,978.63
						<b>Total Factura (MEN)</b>		108,595.04
						<b>MEN Equivalent</b>		
						<b>Taxa de Câmbio</b>		65.51
<b>FORMA DE PAGAMENTO</b>								
<b>N°</b>	<b>Pagar com</b>	<b>Cheque N° / Ref. N°</b>	<b>Conta Bancária N°</b>	<b>MOEDA</b>	<b>Montante</b>			
1	Bank Transfer	1000120125235	13878	MZN	108,595.04			
<b>Publicado em :</b> 20/12/2023				<b>Emitido por :</b> GBLC000173				
<b>Recebido por :</b>				<b>Excesso de Valor :</b> 0.00MEN				
<small>FACTURA PROCESSADA POR COMPUTADOR                  A taxa de câmbio é sujeita à flutuação. Termos e Condições Gerais da DP World (TCG's) aplicáveis                  NOTA (I.V.A): Isento do I.V.A por força do disposto no artigo 12, nº 1, alínea a) do código do I.V.A.             </small>								

DP World Maputo  
Praça dos Trabalh  
PO Box 3203, Ma



**DP WORLD**

**THANK YOU**